

湖南师范大学英语语言文学硕士研究生培养方案（2017 年版）

学科名称：英语语言文学（学科代码：050201）

一、学科简介

英语语言文学学科是外国语言文学一级学科下属的二级学科。湖南师范大学英语语言文学学科发端于 1938 年, 具有优良的历史传承、深厚的学术底蕴。国学大师钱钟书先生为英语系首任系主任, 沈同治、徐燕谋、罗昞岚、刘重德、赵甄陶、张文庭、周定之等知名学者先后在本学科执教。历代前辈的辛勤耕耘不仅为本学科在海内外赢得了良好的学术声誉, 更为学科及学位点的建设与发展奠定了坚实的学术基础。

本学科于 1983 年获硕士学位授予权, 2000 年获博士学位授予权, 2007 年获批国家重点学科。本学科拥有一支品德高尚、治学严谨、学术水平高的师资队伍。学术梯队在职称、学历、年龄、学缘方面结构合理, 发展态势良好。

本学科设有英美文学、语言学和翻译学三个研究方向。文学研究借鉴相关学科的理论与方法, 呈现出跨领域、跨学科的发展特点, 美国文学研究在全国处于领先地位, 2015 年, “20 世纪美国文学思想研究”获批湖南省外语学科首个国家社科基金重大项目, 2017 年“庞德系列研究”获湖南省社会科学优秀成果奖一等奖; 语言学研究已体现出学科前沿性、交叉性的发展态势, 英语语法、英汉语言对比研究成果丰硕; 翻译研究则注重翻译理论与实践研究, 在翻译理论、文学翻译、文化经典外译、翻译实践教学等方面取得了较大成就。本学科的研究新方向“湖湘文化与西方文化交互影响研究及其对外传播”被遴选为我校国家“十五”、“十一五”、“211 工程”重点建设项目的子项目。

二、培养目标

英语语言文学专业培养德智体全面发展; 具有较为深厚的中西文化素养和扎实的语言基本功; 掌握英语语言学、英美文学和翻译学的基础理论; 熟悉该学科某一研究方向的学术前沿并进行了一定的专门研究; 治学态度严谨, 科研创新能力较强; 能胜任英语语言文学相关领域的教学、研究、翻译、文化交流等工作的高级专门人才。

三、研究方向及简介

（一）英美文学

本研究方向主攻英、美两国的英语文学, 兼顾其它英语国家的英语文学, 研究内容包括英美文论、诗学, 英美文学通史、断代史, 英美文学理论概要、代表作家, 英美诗歌、小说、戏剧、散文, 爱尔兰小说、诗歌、代表作家等; 在中世纪英国文学、现代英国小说与叙事学、美国诗学、美国南方文学、美国环境文学、爱尔兰文学等领域具有明显优势。

（二）语言学

本研究方向研究当代语言学中各主要分支与流派的经典和最新理论与方法, 主要包括西方语言理论与方法研究、音系学理论与方法研究、形态学理论与方法研究、句法学理论与方法研究、语义学理论与方法研究、语用学理论与方法研究、对比语言学理论与方法研究、认知语言学理论与方法研究、跨文化交际学理论与方法研究、语言类型学理论与方法研究等。在认知语言学理论与方法研究、对比语言学理论与方法研究、英语语法教学与研究等方面特色鲜明。

（三）翻译学

本研究方向主要研究翻译学中的一些基本理论问题，包括中西翻译理论史和翻译实践史，当代翻译理论热门话题研究，翻译理论概要和体系研究，英汉语言文化对比与互译研究，翻译与文化关系研究，翻译美学研究，翻译批评研究，文体与翻译研究，文学翻译、诗歌翻译、典籍翻译和非文学翻译研究，翻译教学研究等。在翻译理论研究、英汉对比研究、典籍翻译等方面成果显著。

四、学制与学习年限

硕士研究生学制为3年，学习年限为2-4年（不含休学时间）。硕士研究生提前毕业要求参见《湖南师范大学关于研究生提前毕业及延长学习年限的有关规定》。

休学创业的硕士研究生，学习年限可适当延长。

五、培养方式

硕士研究生的培养实行导师负责制，并接受导师组的集体指导。导师需同时对硕士研究生的业务和思想进行指导和教育。

六、课程设置与学分要求

毕业最低学分要求：

毕业 总学分	课程学分					学术 活动 学分	实践 环节 学分
	总学分	公共必修课 学分	学科必修课 学分	方向限选 课学分	任意选修 课学分		
34	30	6	9	10	5	2	2

课程设置及学分分配：

类别	课程编号	课程名称	学时	学分	开课学期	考核形式	适用方向	备注
公共必修课	000010001	中国特色社会主义理论与实践研究	36	2	1	考试	所有方向	必修
	000010002	马克思主义与社会科学方法论	18	1	1	考试	所有方向	必修
	300010008	第二外语	48	3	2	考试	外国语言文学	必修
学位基础课	308020001	中西文化研究	32	2.00	1	考查	外国语言文学	必修
	308020002	西方语言理论概要	32	2.00	1	考查		
	308020003	翻译学导论	32	2.00	1	考查		
	308020004	西方文论	32	2.00	2	考查		
	308020005	科学研究方法论	16	1.00	2	考查		
方向限选课	308031001	英美散文与写作	32	2.00	1	考查	英语语言文学 所有方向	限选 10 学分
	308031002	英美诗歌	32	2.00	1	考查	英美文学	
	308031003	英美小说	32	2.00	2	考查		
	308031004	英美戏剧	32	2.00	3	考查		
	308031005	理论视角与文学作品分析	32	2.00	3	考查		
	308031006	句法学	32	2.00	3	考查		
	308031007	语义学	32	3.00	3	考查		

	308031008	认知语言学	32	2.00	2	考查		
	308031009	对比语言学	32	2.00	2	考查		
	308031010	翻译史研究专题	32	2.00	2	考查		
	308031011	英汉对比与互译研究	32	2.00	2	考查		
	308031012	翻译学文献研究	32	2.00	2	考查		
	308031013	文学翻译	32	2.00	1	考查	翻译	
	308041001	学术写作	16	1.00	2	考查		
	308041002	美国文学发展研究	24	1.50	3	考查		
	308041003	叙事学与小说阐释	24	1.50	3	考查		
	308041004	美国文学思想研究	24	1.50	2	考查		
	308041005	莎士比亚戏剧选读	24	1.50	4	考查		
	308041006	二战后美国政治思想史	24	1.50	4	考查		
	308041007	宗教史导论	24	1.50	4	考查		
	308041008	音系学	24	1.50	1	考查		
	308041009	形态学	24	1.50	2	考查		
	308041010	语用学	24	1.50	2	考查		
	308041011	跨文化交际学	24	1.50	1	考查		
	308041012	国别与区域研究	24	1.50	2	考查		
	308041013	英汉语言文化比较研究	24	1.50	3	考查		
	308041014	非文学翻译	24	1.50	2	考查		
	308041015	翻译美学	24	1.50	3	考查		
	308041016	翻译评论	24	1.50	3	考查		
	308041017	翻译与跨学科研究专题	24	1.50	3	考查		
	308041018	基础口译	24	1.50	3	考查		
	308041019	应用语言学	24	1.50	2	考查		
	308041020	社会语言学	24	1.50	3	考查		
	308041021	英语测试学	24	1.50	3	考查		
	308041022	英语学科教学论	24	1.50	3	考查		
	308041023	英语语法研究专题	24	1.50	2	考查		
	308020006	西方文学概论	24	2.00	2	考查		
任意选修课							英语语言文学 所有方向	至少选修5学分以上
必修环节		实践环节		2			英语语言文学 所有方向	必修
		学科前沿研讨		2				
补修课	308070001	英语写作(三)	32	2.00	1	考试	英语语言文学 所有方向	跨学科及同等学力考生必选
	208070002	英语视听说(三)	32	2.00	1	考试		
说明: 1) 英语免修免考要求见《湖南师范大学(非外语专业)研究生英语学习管理办法》; 2) 任意选修课可选择非本培养方案内课程(含全校互通互选课程、微型课程、创新创业课程等); 3) 补修课不计入总学分, 成绩需及格。								

外国留学硕士研究生: 公共必修课为汉语(3 学分)和中国概况(3 学分); 政治理论作

为学习哲学、政治学 and 经济学类专业的外国留学生的公共必修课，其他专业的外国留学生可以申请免修；对于在本科阶段已修过中国概况的研究生，可申请免修，但不免考，通过考试后获得学分。

外国留学硕士研究生其他学分及总学分要求与普通硕士研究生相同。

港澳台硕士研究生：学分要求与普通硕士研究生相同。

外国留学硕士研究生及港澳台地区硕士研究生培养管理其他要求参见《湖南师范大学关于外国留学研究生及港澳台地区研究生培养与管理工作的暂行规定》。

七、其他培养环节

1. 个人培养计划

硕士研究生应在入学 1 个月内，在导师的指导下制定个人培养计划。个人培养计划应包括课程学习、实践环节和学位论文等计划。个人培养计划由导师组审查通过后报学院及研究生院备案。

2. 学术活动

在读期间，硕士生应听取不少于 10 场由学校、学院、学位点组织的高水平学术讲座；应公开主讲不少于 1 次有关文献阅读、学术研究等内容的学术报告。学术活动占 2 学分，根据研究生参加学术活动的考勤和主讲的学术报告质量进行考核。

3. 实践环节

实践环节包括科研实践、教学实践与社会实践等类别。实践环节占 2 学分，其中科研实践占 1 学分，教学实践或者社会实践占 1 学分；实践环节成绩分为“优秀、良好、中等、及格、不及格”五级，由接受研究生实践单位和指导教师综合评定，要求在第五个学期末前完成。

本专业硕士生的科研实践应在导师的指导下完成。实践内容和形式可以是参与导师课题研究、完成自主申报科研课题及参与人才培养基地和学科研究基地研究项目等。教学实践应面向普通高校大中专学生或中小学生进行教学一线工作实践，教学实践的内容和形式可以是：担任某课程若干章节或专题讲授，一般不得少于 16 个课时；协助带队教师指导本科生的教育教学实习；协助教师指导本、专科毕业论文写作；协助主讲教授批改作业，答疑解惑，或习题课讲授；指导有关教学方面的调查研究等。社会实践要求硕士生利用所学知识服务社会发展，服务的形式可以多种多样，可以是社会调查、外语咨询、外事活动口笔译、公益劳动等。

本专业每位硕士生均应参加科研实践；教学实践和社会实践由导师根据硕士生的培养目标，指导他们选择一类参加。

4. 中期考核。

硕士研究生在论文开题前（第四学期初）进行中期考核。具体要求参见《湖南师范大学研究生中期考核实施管理办法》。

八、学术论文发表

1、本专业硕士研究生申请提前毕业，要求其在攻读学位期间至少在公开发行的学术刊物上独立或以第一作者发表 2 篇学术论文，其中 1 篇应在 CSSCI 来源期刊上发表。

2、本专业研究生在攻读学位期间发表的学术论文和取得的科研成果要求第一署名单位必须是“湖南师范大学”，第一作者为研究生本人（如果导师为第一作者，研究生为第二作者，可视同为第一作者）。

九、学位论文

1. 论文开题报告

硕士研究生一般应于第四学期初完成开题报告。开题报告的时间与论文答辩的时间间隔原则上不少于 10 个月。开题报告具体要求参见《湖南师范大学研究生学位论文开题报告实施管理办法》。

2. 论文预审

论文预审是指对研究生学位论文初稿进行的预评审，具体要求参见《湖南师范大学研究生学位论文预审管理办法（试行）》。

3. 论文评阅与答辩

论文评阅与答辩的具体要求详见《湖南师范大学研究生学位论文评阅实施办法》、《湖南师范大学博士、硕士学位授予工作实施细则》。